

ویلیام کرافت، آلن کروز

زبان‌شناسی شناختی

ترجمه‌ی

جهانشاه میرزاییگی



فهرست

۷	پیش‌گفتار
۹	فصل یکم: مقدمه: زبان‌شناسی شناختی چیست؟
۱۵	بخش یکم: یک رویکرد تحلیلی به تحلیل زبان
۱۷	فصل دوم: چارچوب‌ها، حوزه‌ها، فضاها: سازمان ساختار مفهومی
۶۳	فصل سوم: مفهوم‌سازی و عملیات تعبیر
۱۱۱	فصل چهارم: مقوله‌ها، مفاهیم و معانی
۱۵۵	بخش دوم: رویکردهای شناختی به معناشناسی واژگانی
۱۵۷	فصل پنجم: چندمعنایی: تعبیر مرزهای معنا
۲۰۱	فصل ششم: رویکرد تعبیر پویا به روابط معنایی ۱: شمول و جزء‌واژگی
۲۳۳	فصل هفتم: رویکرد تعبیر پویا به روابط معنایی ۲: تضاد و مکمل
۲۷۱	فصل هشتم: استعاره
۳۱۱	بخش سوم: رویکردهای شناختی به صورت دستوری
۳۱۳	فصل نهم: از اصطلاحات به دستور ساخت
۳۵۹	فصل دهم: مروری بر دستورهای ساخت
۴۰۵	فصل یازدهم: مدل کاربرد-پایه
۴۵۷	فصل دوازدهم: نتیجه: زبان‌شناسی شناختی و فراتر
۴۶۱	کتاب‌نامه

پیش‌گفتار

این کتاب مروری است بر اصول و روش‌های پایه‌ی زبان‌شناسی شناختی، مخصوصاً در همان حال که در باره‌ی موضوعات نحوی و معنایی نیز به کار می‌روند. هدف این است که به‌عنوان یک کتابِ درسی در رشته‌ی زبان‌شناسی شناختی برای دانش‌جویان دوره‌ی کارشناسی و کارشناسی ارشد، و همین‌طور به‌عنوان مقدمه‌ای بر این رویکرد برای زبان‌شناسان و پژوهش‌گران رشته‌های هم‌جوار به کار برود. بخش‌های یکم و دوم می‌توانند به‌عنوان یک کتابِ درسی برای یک دوره‌ی معنائشناسی شناختی به کار بروند، که با مطالعاتِ موردی از ادبیاتِ زبان‌شناسی شناختی تکمیل می‌شود. بخش سوم نیز می‌تواند به‌عنوان یک مطالعه‌ی مقدماتی برای دوره‌ای در باره‌ی دستور ساختِ موردی استفاده قرار بگیرد، که با مطالعاتی از ادبیاتِ دنبال می‌شود، مطالعاتی که وارد جزئیات نظریه‌های خاص دستور ساخت می‌شوند و ساخت‌های خاص را تحلیل می‌کنند.

فصل‌های کتاب به صورتِ مستقل نوشته شده، اما مشترکاً موردِ بحث قرار گرفته‌اند. کرافت فصل‌های ۱-۳ و ۹-۱۲ و کروز فصل‌های ۴-۸ را تدوین کرده‌اند (این نکته بی‌تردید بر خواننده آشکار خواهد شد). کروز هم‌چنین در ۳-۲-۱ و کرافت در ۸-۲-۱ دخالت داشته‌اند. گرچه ما هر کدام فصل‌های مربوط به خود را به صورتِ مستقل نوشته‌ایم، کتاب یک دیدگاه منسجم واحد در باره‌ی زبان‌شناسی شناختی را به نمایش می‌گذارد. ما در موردِ همه‌ی نکاتِ عمده، و بیش‌تر نکاتِ جزئی، به توافق رسیدیم؛ نکاتِ جزئی‌ای که در موردِ آن‌ها موافق نبودیم، یک‌پارچگی تحلیل به‌عنوان یک کل را برهم نمی‌زنند.